

Официален вестник

на Европейския съюз

C 162



Издание
на български език

Информация и известия

Година 61

8 май 2018 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2018/C 162/01	Известие на Комисията — Предварителен списък във връзка с изместването на въглеродни емисии, 2021—2030 г. ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2018/C 162/02	Обменен курс на еврото	10
---------------	------------------------------	----

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2018/C 162/03	Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република и Тайланд	11
---------------	---	----

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2018/C 162/04	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8865 — AIG/Validus) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	25
2018/C 162/05	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8913 — HPS/MDP/Capita) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	26
2018/C 162/06	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8792 — T-Mobile NL/Tele2 NL) ⁽¹⁾	27

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2018/C 162/07	Публикация на заявление съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	28
---------------	---	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие на Комисията

Предварителен списък във връзка с изместването на въглеродни емисии, 2021—2030 г.

(текст от значение за ЕИП)

(2018/C 162/01)

1. Въведение

Продажбата на търг е общият метод за разпределяне на квоти за емисии на дружествата, участващи в системата за търговия с емисии на ЕС.

Безплатното разпределяне на квоти за емисии представлява изключение от това правило, което се прилага само по време на преходен период. То покрива намаляващ дял квоти. Безплатното разпределяне на квоти в преходния период е предвидено не като начин за предоставяне на субсидии на засегнатите производители, а като начин за намаляване на икономическото въздействие от незабавното и едностранно въвеждане от страна на Европейския съюз на пазар на квоти за емисии.

Безплатното разпределение на квоти само по себе си се предоставя за ясно определени промишлени отрасли като защитна мярка срещу значителен риск от изместване на въглеродни емисии до момента, в който други държави предприемат подобни мерки в областта на политиката по отношение на климата. Изместването на въглеродни емисии се отнася до ситуация, която възниква, ако по причини, свързани с разходи по политиките в областта на климата, предприятията в някои промишлени отрасли или подотрасли трябва да прехвърлят производството към други държави с по-малко строги ограничения на емисиите. Това би могло да доведе до увеличаване на общите им емисии в световен мащаб, намалявайки ефективността на политиките на ЕС за намаляване на емисиите, като същевременно намалява икономическата продукция на енергоемките предприятия в ЕС поради загуба на пазарен дял.

Безплатното предоставяне на квоти се отнася до потвърдени опасения, отнасящи се до конкурентоспособността, чрез намаляване на действителните разходи за намаляване на въглеродните емисии за промишлените отрасли и подотрасли, запазващи финансови ресурси, които могат да бъдат използвани за инвестиции в нисковъглеродни технологии.

С наскоро преразгледаната директива относно системата за търговия с емисии на ЕС („СТЕ на ЕС“) ⁽¹⁾ се определят правилата за системата за безплатно предоставяне на квоти за периода 2021—2030 г. и се оправомощава Европейската комисия да приема делегиран акт за допълване на Директивата относно отраслите и подотраслите, изложени на риск от изместване на въглеродни емисии.

Започна подготвителната работа по Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии (CLL), който ще бъде валиден за целия 10-годишен период от 2021 г. до 2030 г. Той ще осигури високо ниво на системна сигурност и предвидимост във връзка с дългосрочните инвестиции в промишлеността. Целта на настоящото известие е да се оповестят публично резултатите от оценката на първо ниво (по-долу „Предварителният списък във връзка с изместването на въглеродни емисии“), за да се даде достатъчно време на съответните промишлени отрасли или подотрасли да подготвят исканията си в съответствие с критериите за допустимост, както е обяснено в раздел 4.2, и достатъчно време преди крайния срок, определен в преразгледаната Директива за СТЕ на ЕС (30.6.2018 г. за подаване на заявление чрез държава членка).

⁽¹⁾ Директива (ЕС) 2018/410 на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2018 г. за изменение на Директива 2003/87/ЕО с цел засилване на разходоэффективните намаления на емисии и на нисковъглеродните инвестиции, и на Решение (ЕС) 2015/1814.
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2018.076.01.0003.01.ENG&toc=OJ:L:2018:076:TOC

2. Система за търговия с емисии на ЕС за периода 2021—2030 г.

Списъкът във връзка с изместването на въглеродни емисии е предпоставка за други правни актове⁽¹⁾ за прилагане на реформата на СТЕ на ЕС за периода след 2020 г., която ще послужи за определяне на безплатното разпределяне на квоти, които отраслите ще получат, за да се предпазят от риска от изместване на въглеродни емисии. За да бъдат готови за началото на четвъртия период на търгуване на 1 януари 2021 г., тези правни актове трябва да бъдат приети последователно и трябва да бъде предвидено достатъчно време, за да могат да участват заинтересованите страни. Списъкът във връзка с изместването на въглеродни емисии за периода 2021—2030 г. трябва да бъде публикуван преди данните за актуализиране на стойностите на техническите показатели, да предвижда безплатното разпределяне на квоти да се подава от промишлеността чрез държавите членки.

В преразгледаната Директива за СТЕ на ЕС се съдържат разпоредби, с които да се гарантира, че Списъкът във връзка с изместването на въглеродни емисии ще бъде по-фокусиран (по-кратък) от предишните решения за изместването на въглеродни емисии, за да се гарантира, че отраслите, които са изложени на висок риск от изместване на въглеродни емисии, ще получат достатъчен брой безплатни квоти. Това също така ще гарантира спазването от страна на ЕС на задълженията, поети в рамките на СТО. По-конкретно, в преразгледаната Директива за СТЕ на ЕС подробно се описва начинът, по който трябва да се определят правилата за безплатно разпределяне и Списъкът във връзка с изместването на въглеродни емисии.

Поставянето на отрасъл или подотрасъл в Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии предоставя на всяка инсталация в този отрасъл или подотрасъл 100 % от изчисленото въз основа на референтните показатели безплатно разпределяне⁽²⁾, докато тези, които не са в Списъка, получават 30 % (до 2026 г.), които поетапно се премахват до 2030 г. Следователно, Списъкът във връзка с изместването на въглеродни емисии ще има икономическа значимост, тъй като безплатните квоти са със значителна финансова стойност.

3. Процедура

По време на онлайн консултацията от ноември 2017 г. до февруари 2018 г. заинтересованите страни бяха приканени да представят своите становища относно избора на методология за определяне на Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии. Респондентите включваха отраслови асоциации (102), отделни дружества (43), неправителствени организации (5), държавни институции (5) и 1 гражданин. Общо 156 заинтересовани страни предоставиха отзиви. Респондентите подкрепиха оценките от второ ниво, които имат за цел да възпроизведат равнището на устойчивост, безпристрасност, прозрачност и справедливост при количествените оценки на първо ниво. Те изразиха подкрепа за единна рамка за оценка, която се основава на участието на заинтересованите страни. Промислените отрасли заявиха, че желаят да бъдат консултирани преди да бъде завършена оценката.

На заседанията *ad hoc* за подготовката на Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии с държавите членки на 22 февруари и на 22 март 2018 г. бяха обсъдени процедурата във връзка с изместването на въглеродни емисии и по-нататъшната работа по отношение на необходимите оценки, които трябва да бъдат извършени.

На 2 март 2018 г. беше организиран семинар със заинтересованите страни, за да бъде направен преглед за тях на преразгледаната правна рамка и процедурата на прилагане на СТЕ на ЕС по отношение на безплатното разпределяне на квоти и изместването на въглеродни емисии. Основният обсъждан въпрос беше процедурата, съдържанието и критериите за оценките при изготвянето на Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии за периода 2021—30 г. Със заинтересованите страни е насрочено друго мероприятие за 16 май 2018 г., на което резултатите от Предварителния списък във връзка с изместването на въглеродни емисии ще бъдат обсъдени с промишлените отрасли и с други заинтересовани страни (държави членки, НПО, мозъчни тръстове и т.н.) на европейско равнище.

4. Критерии за определяне на Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии (2021—2030 г.)

За да се определи излагането на риск от изместването на въглеродни емисии, от Комисията се изисква да предприеме оценка на всички относими промишлени отрасли и подотрасли, като използва критериите, определени в Директивата за СТЕ на ЕС.

Оценката на изместването на въглеродни емисии се извършва на две последователни стъпки:

1. Количествена оценка на първо ниво за ниво NACE-4⁽³⁾ (вж. раздел 4.1): Може да се счита, че даден отрасъл е изложен на значителен риск от изместване на въглеродни емисии, ако „показателят за изместване на въглеродни емисии“ превишава прага от 0,2 (член 10б, параграф 1 от Директивата за СТЕ на ЕС).

⁽¹⁾ Други правни актове: преразглеждат разпоредбите за безплатно предоставяне на квоти, актуализират стойностите на показателите за напредък в промишлените инсталации, установяват правила за извършване на корекции на безплатните квоти поради промени в дейността, определят безплатно предоставяните квоти за всяка инсталация.

⁽²⁾ Безплатно разпределяне = Показател x Историческо равнище на активност x Коефициент на изложеност на риск от изместване на въглеродни емисии x Коефициенти за корекция; За повече информация — документ с насоки № 5 — насоки относно изместването на въглеродни емисии: https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/ets/allowances/docs/gd5_carbon_leakage_en.pdf

⁽³⁾ Евростат, Статистическа класификация на икономическите дейности в Европейската общност, NACE Rev. 2.

2. За ограничен брой случаи с ясно установени критерии за допустимост (вж. раздел 4.2) може да бъде извършена „оценка на второ ниво“ или като качествена оценка по конкретни критерии, или като количествена оценка на дезагрегирано ниво⁽¹⁾. Тези случаи са посочени в параграфи 2 и 3 от член 106 от Директивата за СТЕ на ЕС.

4.1 Оценка на първо ниво

Количествената оценка на първо ниво се извършва чрез използване на статистическа класификация на икономическите дейности в Европейската общност. Всички добивни и преработващи отрасли в раздели В (Добивна промишленост) и С (Преработваща промишленост) са оценени, тъй като всички инсталации в рамките на СТЕ на ЕС са класифицирани в тези два раздела. Като отправна точка е използвано 4-цифрово ниво на дезагрегиране по NACE.

Показателят за изместване на въглеродни емисии е определен в член 106 от Директивата за СТЕ на ЕС като произведение на интензивността на търговията на отрасъла с трети държави и емисионната интензивност на отрасъла. Отрасъл или подотрасъл, в който показателят за изместване на въглеродни емисии надвишава 0,2, се счита за изложен на риск от изместване на въглеродни емисии.

Интензивността на търговията с трети държави е определена в преразгледаната Директива за СТЕ на ЕС като отношение между общата стойност на износа в трети държави плюс стойността на вноса от трети държави и общия пазарен обем в Европейското икономическо пространство (годишния оборот плюс общия внос от трети държави).

Емисионната интензивност се измерва в kg CO₂ на евро от брутната добавена стойност и се изразява като сумата от преките и непреките емисии за съответния отрасъл, разделена на брутната добавена стойност (БДС).

Данните в Дневника на Европейския съюз за трансакциите („ДЕСТ“) се считат за най-точния и прозрачен източник на данни за емисии на CO₂ на ниво инсталации и поради това са използвани за изчисляване на преките емисии за отрасъла. Бяха определени инсталации към отрасли на ниво NACE-4, въз основа на информацията за инсталациите, предоставена от държавите членки в националните мерки за изпълнение съгласно Решение 2011/278/ЕС⁽²⁾.

По отношение на оценката на потреблението на електроенергия, използвана за изчисляване на непреките емисии, поради липса на данни на равнище ЕС-28 се счита, че данните, събрани пряко от държавите членки, са най-надеждният наличен източник⁽³⁾. Потреблението на електроенергия се преобразува в непреките емисии с използване на емисионния фактор на електроенергията. Изчислението е същото като предходните две изчисления по изместването на въглеродни емисии, където средният общ микс на произведената електроенергия е референтната стойност, основаваща се на средната за ЕС емисионна интензивност, получена от електроенергията, генерирана от общия горивен микс, представляващ всички източници на енергия в Европа, разделена на съответстващото количество произведена електроенергия.

Емисионният фактор за електроенергията бе актуализиран от Комисията, като бяха взети предвид декарбонизацията на електроенергийната система и увеличаващият се дял на възобновяемите енергийни източници. За стойността, използвана в предходните два списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии, като референтна се използва 2005 г., а за новата стойност като референтна се използва 2015 г., която е в съответствие с данните за трите последни налични календарни години (2013—15 г.), както е посочено в член 106, параграф 5 от Директивата за СТЕ на ЕС. На тази основа актуализираната стойност е определена на 376 грама въглероден диоксид за kWh.

4.2 Допустимост за подаване на заявление за оценка на второ ниво

В преработената Директива за СТЕ на ЕС се предвиждат подробни разпоредби за допустимост на определени отрасли и подотрасли за втора оценка, в случай че не отговарят на основния свързан с изместването на въглеродни емисии критерий за включване в Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии.

От преразгледаната Директива за СТЕ става ясно, че включването на отраслите и подотраслите в Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии с оценката на второ ниво е решение на Комисията. Всъщност в Директивата за СТЕ ясно се прави разграничение между допустимост за подаване на заявление за оценка на второ ниво, процедурата за оценка и нейните критерии, и действителното включване на даден отрасъл в списъка. Този Предварителен списък се отнася до допустимостта за подаване на заявление.

⁽¹⁾ Дезагрегирано ниво означава ниво, по-ниско от NACE-4, например Продком-8.

⁽²⁾ Решение 2011/278/ЕС на Комисията от 27 април 2011 г. за определяне на валидни за целия Европейски съюз преходни правила за хармонизираното безплатно разпределяне на квоти за емисии съгласно член 10а от Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 130, 17.5.2011 г., стр. 1).

⁽³⁾ Беше необходимо събирането на данни *ad hoc* за получаване на данни за потреблението на електроенергия по 4-цифрения код на NACE, използвани за изчисляване на непреките разходи за всеки отрасъл. Такова събиране на данни беше извършено също така за предходните списъци във връзка с изместването на въглеродни емисии през 2009 г. и 2014 г.

В случаите, когато показателят за изместване на въглеродни емисии е между 0,15 и 0,2, може да бъде поискано извършването на качествена оценка в съответствие с критериите, посочени в член 10б, параграф 2, като се предоставят доказателства за потенциала за намаляване на емисиите, пазарни характеристики и маржове на печалба.

Отраслите и подотраслите с емисионна интензивност (използвана за изчисляване на показателя за изместване на въглеродни емисии, вж. раздел 4.1) над 1,5 имат право да подават заявление или за качествена оценка, или за количествена оценка на дезагрегирано ниво (ниво Продком-6 или 8).

Отраслите и подотраслите, за които безплатното разпределение на квоти се изчислява въз основа на показателите за рафинерии, също имат право да подават заявление и за двата вида оценки.

Онези отрасли и подотрасли, които са изброени на ниво Продком-6 или 8 в Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии за периода 2015—2020 г. ⁽¹⁾, отговарят на условията за подаване на заявления за количествена оценка на дезагрегирано ниво.

Критериите за допустимост по отношение на оценките „на второ ниво“ са установени в член 10б, параграфи 2 и 3 от преразгледаната директива и са обобщени в таблица 1 по-долу:

Таблица 1

Преглед на критериите за допустимост за подаване на заявление за оценки на „второ ниво“

Критерии		Член	Процедура на оценяване
A	Показател за изместване на въглеродни емисии между 0,15 и 0,2	Член 10б, параграф 2	Качествена оценка
Б	Емисионната интензивност превишава 1,5	Член 10б, параграф 3	Качествена оценка ИЛИ Количествена на дезагрегирано ниво
В	Безплатното разпределение се изчислява въз основа на показателите за рафинерии	Член 10б, параграф 3	Качествена оценка ИЛИ Количествена на дезагрегирано ниво
Г	Включен в CLL в СТЕ на ЕС за 2015—20 г. на 6-цифрено или 8-цифрено ниво	Член 10б, параграф 3	Количествена на дезагрегирано ниво

5. Предварителният списък във връзка с изместването на въглеродни емисии за периода 2021—2030 г.

Резултатът от оценката на първо ниво, която обхваща всички промишлени отрасли, представлява Предварителният списък във връзка с изместването на въглеродни емисии. Той включва отраслите, за които се счита, че са изложени на значителен риск от изместване на въглеродни емисии за периода 2021—2030 г. в рамките на СТЕ на ЕС, в таблица 2 от приложението към настоящото известие. Отраслите и подотраслите, за които се счита, че имат право да подадат заявления за допълнителна оценка в съответствие с четирите критерия за допустимост, посочени в преразгледаната Директива за СТЕ (посочени в раздел 4.2. по-горе), са представени в таблици 3, 4 и 5 от приложението към настоящото известие.

6. Следващи стъпки

Отраслите и подотраслите, които имат право да подават заявление за оценки на второ ниво съгласно критериите А, Б или В, могат да подават заявления до Европейската комисия най-късно три месеца след публикуването на настоящия Предварителен списък във връзка с изместването на въглеродни емисии. Заявленията, заедно със съответните доказателства, се подават по електронен път на адрес CLIMA-CARBON-LEAKAGE@ec.europa.eu

Освен това държавите членки могат да поискат до 30 юни 2018 г. въз основа на заявления, подадени до държави членки от отрасли и подотрасли, които имат право да подават заявление за оценки на второ ниво по критерий Г, такива отрасли и подотрасли да бъдат включени в Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии, ако показателят за изместване на въглеродни емисии превишава прага от 0,2. Всички такива отрасли и подотрасли могат да подават до държавите членки заявления, които съдържат надлежно обосновани, пълни, проверени и одитирани данни за последните пет години и които следва да се включват всякакви други относими данни. Комисията следва да публикува допълнителни рамкови насоки.

⁽¹⁾ Решение 2014/746/ЕС на Комисията.

Въз основа на резултатите от тези оценки и на пропорционалната оценка на въздействието, извършена от Комисията, Комисията възнамерява да приеме до края на 2018 г. Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии за периода 2021—2030 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предварителен списък с отрасли, за които се счита, че са изложени на риск от изместване на въглеродни емисии

Предварителният списък с отрасли и подотрасли на ниво NACE-4, за които съгласно член 10б, параграф 1 от Директивата за СТЕ на ЕС се счита, че са изложени на риск от изместване на въглеродни емисии, съдържа 44 отрасли.

Таблица 2

Количествен критерий: Показателят за изместване на въглеродни емисии превишава 0,2

Код по NACE	Описание
0510	Добив на антрацитни и черни въглища
0610	Добив на нефт
0710	Добив на железни руди
0729	Добив на руди на цветни метали
0891	Добив на минерални суровини за химическото производство и на естествени торове
0899	Добив на други неметални материали и суровини, неклаифицирани другаде
1041	Производство на растителни и животински масла и мазнини, без маргарин
1062	Производство на нишесте и нишестени продукти
1081	Производство на захар
1106	Производство на малц
1310	Подготовка и предене на текстилни влакна
1395	Производство на нетъкани текстилни изделия, без облекло
1411	Производство на облекло от обработени меки кожи
1621	Производство на фурнир и дървесни плочи
1711	Производство на влакнести полуфабрикати
1712	Производство на хартия и картон
1910	Производство на кокс и продукти на коксуването
1920	Производство на рафинирани нефтопродукти и брикети от въглища и торф
2011	Производство на промишлени газове
2012	Производство на багрила и пигменти
2013	Производство на други основни неорганични химични вещества
2014	Производство на други основни органични химични вещества
2015	Производство на азотни съединения и торове
2016	Производство на полимери в първични форми
2017	Производство на синтетичен каучук в първични форми

Код по NACE	Описание
2060	Производство на изкуствени и синтетични влакна
2311	Производство на необработено плоско стъкло
2313	Производство на опаковки и домакинско стъкло
2314	Производство на стъклени влакна
2319	Производство и обработване на други изделия от стъкло, вкл. за техническа употреба
2320	Производство на огнеупорни изделия
2331	Производство на керамични плочки
2351	Производство на цимент
2352	Производство на вар и гипс
2399	Производство на изделия от други неметални минерали, неклассифицирани другаде
2410	Производство на чугун, стомана и феросплави
2420	Производство на тръби, кухи профили и фитинги за тях, от стомана
2431	Студено изтегляне на пръти
2442	Производство на алуминий
2443	Производство на олово, цинк, калай
2444	Производство на мед
2445	Производство на други цветни метали
2446	Преработка на ядрено гориво
2451	Леене на чугун

Отрасли и подотрасли, отговарящи на условията за качествена оценка (критерий А)

Отраслите и подотраслите на ниво NACE-4, изброени в таблица 3, съгласно член 10б, параграф 2 от Директивата за СТЕ на ЕС, отговарят на условията за подаване на заявление за качествена оценка.

Таблица 3

Критерий А — Показател за изместване на въглеродни емисии, превишаващ 0,15

Код по NACE	Описание
0893	Добив на сол
1330	Облагородяване на прежди, платове и облекло
2110	Производство на лекарствени вещества
2341	Производство на домакински порцелан, декоративни изделия от порцелан и други керамични материали
2342	Производство на санитарна керамика
2343	Производство на керамични изолатори
2344	Производство на друга техническа керамика

Код по NACE	Описание
2611	Производство на електронни елементи
2720	Производство на батерии и акумулатори
2731	Производство на кабели от оптични влакна

Отрасли и подотрасли, отговарящи на условията за подаване на заявление за качествена оценка или за количествена оценка на дезагрегирано ниво (критерий Б)

Отраслите и подотраслите на ниво NACE-4, изброени в таблица 4, съгласно член 10б, параграф 3, първа алинея от Директивата за СТЕ на ЕС, отговарят на условията за подаване на заявление за качествена оценка или за количествена оценка на дезагрегирано ниво.

Таблица 4

Критерий Б — Емисионна интензивност, превишаваща 1,5

Код по NACE	Описание
0520	Добив на кафяви и лигнитни въглища
2332	Производство на тухли, керемиди и други изделия от печена глина, за строителството

Отрасли и подотрасли, отговарящи на условията за подаване на заявление за качествена оценка или за количествена оценка на дезагрегирано ниво (критерий В)

В съответствие с член 10б, параграф 3 от Директивата за СТЕ на ЕС отраслите отговарят на условията за подаване на заявление за качествена оценка или за количествена оценка на дезагрегирано ниво, ако безплатното разпределяне на квоти се изчислява въз основа на показатели за рафинерии. Евантуалните отрасли, отговарящи на условията за подаване на заявление, се считат за изложени на риск от изместване на въглеродни емисии въз основа на количествения критерий и вече са включени в таблица 2. Поради това не са необходими допълнителни оценки.

Отрасли и подотрасли, отговарящи на условията за подаване на заявление за количествена оценка на дезагрегирано ниво (критерий Г)

Отраслите и подотраслите на ниво Продком-6 или 8, изброени в таблица 5, съгласно член 10б, параграф 3, пета алинея от Директивата за СТЕ на ЕС, отговарят на условията за подаване на заявление за количествена оценка на дезагрегирано ниво чрез държавата членка.

Списъкът съдържа 16 отрасли или подотрасли. Освен това има 6 допълнителни подотрасъла, за които съответният отрасъл на ниво NACE-4 вече е включен в таблица 2 и следователно не са необходими допълнителни оценки.

Таблица 5

Критерий Г — изброени в Списъка във връзка с изместването на въглеродни емисии за периода 2015—2020 г. на дезагрегирано ниво (ниво Продком 6 или 8)

Код по NACE	Описание
081221	Каолин и други каолинови глин
08122250	Обикновени глин и глинести шисти за строителството (с изключение на бентонит, огнеупорни глин, експандирани глин; каолин и каолинови глин); андалузит, кианит и силиманит; мулит; шамотна или динасова пръст
10311130	Картофи, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина (включително картофи, термично обработени или частично термично обработени в мазнина и след това замразени), замразени
10311300	Брашно, грис, прах, люспи, гранули и агломерати под формата на гранули, от сушени картофи
10391725	Доматено пюре и каша, концентрирани
105121	Обезмаслено мляко на прах
105122	Пълномаслено мляко на прах
105153	Казеини

Код по NACE	Описание
105154	Лактоза и сироп от лактоза
10515530	Суроватка и видоизменена суроватка на прах, гранули или други твърди форми, дори концентрирана или с прибавка на подсладител
108211	Какаова маса, дори обезмаслена
108212	Масло, мазнина и течно масло, от какао
108213	Какао на прах без прибавка на захар или други подсладител
10891334	Хлебни маи
203021	Готови пигменти, готови препарати за матиране и оцветяване, остъкляващи емайли, ангоби, течни лустра и подобни препарати; стъклени фрити
25501134	Открито шамповани железни части за трансмисийни валове, гърбични валове, колянни валове и колена;

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

7 май 2018 година

(2018/C 162/02)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	щатски долар	1,1902	CAD	канадски долар	1,5338
JPY	японска йена	130,15	HKD	хонконгски долар	9,3428
DKK	датска крона	7,4486	NZD	новозеландски долар	1,7013
GBP	лира стерлинг	0,88010	SGD	сингапурски долар	1,5917
SEK	шведска крона	10,5383	KRW	южнокорейски вон	1 288,09
CHF	швейцарски франк	1,1964	ZAR	южноафрикански ранд	14,9730
ISK	исландска крона	121,80	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,5778
NOK	норвежка крона	9,6190	HRK	хърватска куна	7,3985
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 735,40
CZK	чешка крона	25,518	MYR	малайзийски рингит	4,6947
HUF	унгарски форинт	314,34	PHP	филипинско песо	61,763
PLN	полска злота	4,2537	RUB	руска рубла	74,8299
RON	румънска лея	4,6563	THB	тайландски бат	37,944
TRY	турска лира	5,0827	BRL	бразилски реал	4,2162
AUD	австралийски долар	1,5882	MXN	мексиканско песо	23,0215
			INR	индийска рупия	79,9040

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република и Тайланд

(2018/C 162/03)

След публикуването на известие за предстоящо изтичане на срока ⁽¹⁾ на действащите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на някои резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република и Тайланд („засегнатите държави“) в Европейската комисия („Комисията“) постъпи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽²⁾ („основния регламент“).

1. Искане за преглед

Искането е подадено на 13 февруари 2018 г. от четирима производители от ЕС (ATUSA - Berg Montana Fittings A.D, Georg Fischer Fittings GmbH, Odlewnia Żeliwa S.A. and Livarna Titan d.o.o.), наричани „заявителите“, които представляват над 95 % от общото производство в ЕС на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун.

2. Продукт, предмет на прегледа

Продуктът, предмет на настоящия преглед, е резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун, с изключение на пресовани принадлежности с метрична резба по ISO DIN 13 и кръгли разклонителни кутии с резба от ковък чугун без капак („продуктът, предмет на преразглеждането“), понастоящем класиран в код по КН ex 7307 19 10 (код по ТАРИК 7307 19 10 10).

3. Съществуващи мерки

Действащите понастоящем мерки са окончателно антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 430/2013 на Съвета ⁽³⁾.

4. Основания за прегледа

Като основание за искането е изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване/повторно възникване на дъмпинга и до повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

4.1. Твърдение за вероятност от продължаване/повторно възникване на дъмпинга**4.1.1. Китайската народна република**

Заявителите твърдят, че не е уместно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на Китайската народна република („КНР“) поради наличието на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

⁽¹⁾ ОВ С 268, 12.8.2017 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 430/2013 на Съвета от 13 май 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република и Тайланд (ОВ L 129, 14.5.2013 г., стр. 1).

В подкрепа на твърденията относно наличието на значителни нарушения, заявителите се позовават на работния документ на службите на Комисията от 20 декември 2017 г. „Доклад относно значителните нарушения в икономиката на КНР за целите на разследванията за търговска защита“⁽¹⁾, в който се разглеждат специфичните условия в засегнатите държави, и по-конкретно нарушенията на пазарите на черни и цветни метали, природен газ и електроенергия.

В резултат на това, с оглед на член 2, параграф 6а от основния регламент, твърдението за вероятност от продължаване/повторно възникване на дъмпинга се основава на сравнение между формираната нормална стойност въз основа на производствените разходи и разходите за продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава, с експортната цена (франко завода) на продукта, предмет на прегледа, от Китайската народна република, когато същият се продава за износ за Съюза. Въз основа на това са изчислени значителни дъмпингови маржове за засегнатите държави.

В контекста на наличната информация Комисията счита, че са налице достатъчно доказателства в съответствие с член 5, параграф 9 от основния регламент, които показват, че поради значителните нарушения, засягащи цените и разходите, използването на цените и разходите на вътрешния пазар на засегнатата държава не е уместно, което налага започването на разследване въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.

4.1.2. *Тайланд*

Твърдението за вероятност от продължаване/повторно възникване на дъмпинга по отношение на Тайланд се основава на сравнение между цената на вътрешния пазар и експортната цена (франко завода) на продукта, предмет на прегледа, когато същият се продава за износ за Съюза.

4.2. **Твърдение за вероятност от продължаване/повторно възникване на вредата**

Заявителите твърдят, че цените на внасяния от засегнатите държави продукт, предмет на прегледа, са оказали наред с други последствия неблагоприятно въздействие върху начисляваните цени на промишлеността на Съюза, което е довело до значително неблагоприятно въздействие върху цялостното функциониране и финансовото състояние на промишлеността на Съюза.

Заявителите твърдят, че е налице повторно възникване на вредата. Във връзка с това заявителите представиха и доказателства за това, че ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, има вероятност сегашното равнище на вноса на продукта, предмет на прегледа, от засегнатите държави в Съюза да нарасне поради i) наличието на неоползотворен капацитет на производителите в засегнатите държави, ii) привлекателността на пазара на Съюза по отношение на обема и цените и iii) наличието на мерки за търговска защита в други трети държави.

Заявителите твърдят, че отстраняването на вредата се дължи най-вече на съществуването на мерките и че независимо от непроменения значителен обем на вноса в абсолютно изражение и по пазарни цени всеки последващ значителен внос на дъмпингови цени от засегнатите държави по всяка вероятност ще доведе до повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

5. **Процедура**

След като установи след консултация с комитета, създаден в съответствие с член 15, параграф 1 от основния регламент, че са налице достатъчно доказателства, даващи основание за започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, Комисията започва преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

При прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките ще се установи доколко е вероятно това изтичане да доведе до продължаване или до повторно възникване на дъмпинга на продукта, предмет на прегледа, с произход от засегнатите държави и до продължаване или до повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза.

5.1. **Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период**

Разследването относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга ще обхване периода от 1 април 2017 г. до 31 март 2018 г. („разследван период в рамките на прегледа“). Тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността от продължаване или повторно възникване на вредата, ще бъдат разглеждани за периода от 1 януари 2014 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

⁽¹⁾ SWD (2017) 483 final/2, достъпен на следния електронен адрес: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

5.2. Процедура за установяване на вероятност от продължаване или повторно възникване на дъмпинга

При прегледа с оглед изтичане на срока, Комисията разглежда износа за Съюза през разследвания период в рамките на прегледа и, независимо от износа за Съюза, преценява дали положението на дружествата, които произвеждат и продават продукта, предмет на прегледа, от засегнатата държава е такова, че продължаването или повторното възникване на износа на дъмпингови цени за Съюза би било вероятно при изтичане на срока на мерките.

Следователно, всички производители на продукта, предмет на прегледа, от засегнатата държава, независимо дали изнасят ⁽¹⁾ продукта, предмет на прегледа, за Съюза през разследвания период в рамките на прегледа, се приканват да вземат участие в провежданото от Комисията разследване.

5.2.1. Разследване на производителите в засегнатите държави

Предвид потенциално големия брой участващи в настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките производители в засегнатите държави и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните производители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички производители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довело до мерките, предмет на настоящия преглед, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложение I към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от производители, Комисията ще се свърже също така с органите на засегнатите държави, като може да се свърже и с всички известни сдружения на производители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, производителите ще бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на производството, продажбите или износа, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни производители, органите на засегнатите държави и сдруженията на производители ще бъдат уведомени от Комисията — чрез органите на засегнатите държави, ако е целесъобразно — за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на производителите, Комисията ще изпрати въпросници на производителите, избрани да бъдат включени в извадката, на всяко известно сдружение на производители и на органите в засегнатите държави.

Всички производители, избрани да бъдат включени в извадката, ще трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

Без да се засяга евентуалното прилагане на член 18 от основния регламент, дружествата, които са дали съгласие за евентуално включване в извадката, но не са били избрани да бъдат включени в нея, ще се считат за оказали съдействие („невключени в извадката оказали съдействие производители“).

5.2.2. Допълнителна процедура по отношение КНР, където са налице значителни нарушения

В съответствие с член 2, параграф 6а, буква д) Комисията скоро след започването на процедурата, посредством бележка за досието за проверка от заинтересованите страни, информира страните по разследването относно съответните източници, които възнамерява да използва за целите на определянето на нормалната стойност в КНР в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент. Това обхваща всички източници, включително избора на подходяща представителна трета държава, когато е целесъобразно. На страните по разследването се предоставя срок от 10 дни за изразяване на становище от датата, на която бележката е добавена към досието за проверка от заинтересованите страни. Съгласно информацията, с която Комисията разполага, една от възможните представителни трети държави е Тайланд. С цел да бъде направен окончателният избор на подходяща трета държава, Комисията ще проучи дали е налице подобно ниво на икономическо развитие като в държавата износител, дали има производство и продажби на продукта, предмет на прегледа, и дали има лесен достъп до съответните данни. В случаите, когато има повече от една такава държава, приоритет се дава, когато това е уместно, на държавите с адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

⁽¹⁾ Производител е всяко дружество в засегнатата държава, което произвежда продукта, предмет на прегледа, в това число всяко едно от свързаните с него дружества, които участват в производството, в продажбите на вътрешния пазар или в износа на продукта, предмет на прегледа.

По отношение на съответните източници Комисията поиска всички производители в засегнатата държава да предоставят поисканата информация в приложение III към настоящото известие в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията ще изпрати въпросник на правителството на засегнатата държава.

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.

Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

5.2.3. Разследване на несвързаните вносители ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Несвързаните вносители на продукта, предмет на прегледа, извършващи внос от засегнатите държави в Съюза, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довело до действащите мерки, се приканват да вземат участие в настоящото разследване.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвяне на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довело до мерките, предмет на настоящия преглед, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложение II към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже също така и с всички известни сдружения на вносители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, вносителите може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите в Съюза на продукта, предмет на прегледа, с произход от засегнатата държава, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдружения на вносители ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката несвързани вносители. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

⁽¹⁾ В извадката може да бъдат включени само вносители, които не са свързани с производители в засегнатите държави. Вносителите, свързани с производители в засегнатите държави, трябва да попълнят данните за тези производители/производители в засегнатите държави в приложение I към въпросника. В съответствие с член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза се счита, че две лица са свързани, ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.) В съответствие с член 5, точка 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза „лице“ означава физическо лице, юридическо лице и всяко сдружение на лица, което не е юридическо лице, но е с призната правоспособност да извършва правни действия съгласно правото на Съюза или националното право (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

⁽²⁾ Данните, предоставени от несвързани вносители, може да бъдат използвани и за други аспекти на настоящото разследване, различни от установяването на дмпинга.

5.3. Процедура за установяване на вероятност от продължаване или повторно възникване на вредата

За да се установи дали съществува вероятност от продължаване или повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза, производителите от Съюза на продукта, предмет на прегледа, се приканват да вземат участие в провежданото от Комисията разследване.

5.3.1. Разследване на производителите от Съюза

Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията реши да ограничи броя на разследваните производители от Съюза до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката се извършва в съответствие с член 17 от основния регламент.

Комисията направи временен подбор на извадка от производители от Съюза. По-подробна информация за това се съдържа в досието за проверка от заинтересованите страни. Заинтересованите страни се приканват да направят справка с досието (за целта те следва да се свържат с Комисията, като използват данните за контакт, посочени в точка 5.7. по-долу). Други производители от Съюза или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довели до действащите мерки, които считат, че са налице причини, поради които следва да бъдат включени в извадката, трябва да се свържат с Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Всички известни производители от Съюза и/или сдружения на производители от Съюза ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, окончателно избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза и на европейското сдружение на производителите. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

5.4. Процедура за оценка на интереса на Съюза

В случай че бъде потвърдена вероятността от продължаване или повторно възникване на дмпинга и на вредата, в съответствие с член 21 от основния регламент ще се вземе решение дали запазването на антидмпинговите мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза. Производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите се приканват да заявят своя интерес в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. За да могат да участват в разследването, представителните организации на потребителите трябва да докажат в същия срок, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на прегледа.

Страните, които заявят своя интерес в посочения 15-дневен срок, могат да предоставят на Комисията информация относно интереса на Съюза в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена под формата на свободен текст или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник. При всички случаи представената в съответствие с член 21 информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с конкретни доказателства към момента на подаването.

5.5. Други писмени изявления

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа.

Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

5.6. Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване трябва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

5.7. Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнени въпросници и кореспонденция

Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде обект на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са обект на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява: а) Комисията да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита и б) информацията и/или данните да бъдат предоставени на заинтересованите страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“. Страните, които предоставят информация в хода на настоящото разследване, се приканват да обосноват искането си за поверително разглеждане.

В съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент от заинтересованите страни, предоставящи обозначена с „Limited“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета трябва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако предоставилата поверителна информация страна не посочи основателна причина за искането за поверително разглеждане или не представи неповерително резюме с необходимия формат и качество, Комисията може да не вземе предвид тази информация, освен ако точността ѝ може да бъде убедително доказана с помощта на подходящи източници.

Заинтересованите страни се приканват да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемистите отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща. Чрез използване на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване в електронен формат, съдържащи се в документа „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ТЪРГОВСКА ЗАЩИТА“, публикуван на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, телефонен номер и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни следва да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Адреси на електронна поща:

По въпроси във връзка с дъмпинга:

TRADE-R692-MALLEABLE FITTINGS-DUMPING-CHINA@ec.europa.eu,
TRADE-R692-MALLEABLE FITTINGS-DUMPING-THAILAND@ec.europa.eu

По въпроси във връзка с вредата:

TRADE-R692-MALLEABLE FITTINGS-INJURY@ec.europa.eu

6. Неоказване на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, заключенията, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация не се взема предвид и може да се използват наличните факти.

Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за неоказване на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

7. Служител по изслушванията

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват в пълна степен правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. График на разследването

В съответствие с член 11, параграф 5 от основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

9. Възможност за отправяне на искане за преглед съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент

Тъй като настоящият преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките е започнат в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 2 от основния регламент, заключенията от него няма да доведат до изменение на съществуващите мерки, а до тяхната отмяна или запазване в съответствие с член 11, параграф 6 от основния регламент.

Ако някоя от заинтересованите страни счита, че има основание за преглед на мерките, така че да се допусне евентуалното им изменение, тя може да поиска преглед в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.

Страните, желаещи да отправят искане за такъв преглед, който ще се проведе независимо от посочения в настоящото известие преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, могат да се свържат с Комисията на горепосочения адрес.

10. Обработка на личните данни

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борава в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

- ☐ Версия, обозначена с „Limited“ ⁽¹⁾
- ☐ Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“
- (поставете отметка в съответната клетка)

АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА РЕЗБОВАНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ТРЪБОПРОВОДИ ОТ КОВЪК ЧУГУН С ПРОИЗХОД ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА И ТАЙЛАНД

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ В КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА И ТАЙЛАНД

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят производителите в Китайската народна република и Тайланд при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.1 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Електронна поща	
Лице за контакт	
Телефон	
Факс	

2. ОБОРОТ, ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ, ПРОИЗВОДСТВО И ПРОИЗВОДСТВЕН КАПАЦИТЕТ

Посочете оборота в съответната отчетна парична единица на дружеството за разследвания период в рамките на прегледа (експортни продажби за Съюза поотделно за всяка от 28-те държави членки ⁽²⁾ и общо, както и продажби на вътрешния пазар) на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун, в съответствие с определеното в известието за започване, а така също съответното тегло или обем. Посочете използваната единица за тегло или обем и използваната валута.

	Тонове	Стойност в отчетна валута Посочете използваната валута
Експортни продажби за Съюза — поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо — на продукта, предмет на прегледа, произведен от Вашето дружество	Общо:	
	Посочете поотделно всяка държава членка ⁽¹⁾ :	
Продажби на вътрешния пазар на продукта, предмет на прегледа, произведен от Вашето дружество		

⁽¹⁾ Добавете допълнителни редове, ако е необходимо.

За разследвания период в рамките на прегледа, определен в раздел 5.1 от известието за започване, посочете експортните продажби за Съюза поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо, експортните продажби за останалата част от света (общо и за 5-те най-големи държави вносителки), както и продажби на вътрешния пазар, а също производството и производствения капацитет за продукта, предмет на прегледа, в съответствие с определеното в известието за започване и с произход от засегнатите държави. Посочете използваната единица за тегло или обем и използваната валута.

⁽¹⁾ Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21), и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

⁽²⁾ 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

Таблица I

Оборот и обем на продажбите

	Тонове	Стойност в отчетна валута Посочете използваната валута
Експортни продажби за Съюза — поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо — на продукта, предмет на прегледа, произведен от Вашето дружество	Общо: Посочете поотделно всяка държава членка (¹):	
Експортни продажби за останалата част от света на продукта, предмет на прегледа, произведен от Вашето дружество	Общо: Посочете 5-те най-големи държави вносителки и съответните обеми и стойности (¹)	
Продажби на вътрешния пазар на продукта, предмет на прегледа, произведен от Вашето дружество		

(¹) Добавете допълнителни редове, ако е необходимо.

Таблица II

Производство и производствен капацитет

	Тонове
Общо производство на Вашето дружество на продукта, предмет на прегледа	
Производствен капацитет на Вашето дружество за продукта, предмет на прегледа	

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА (¹)

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на прегледа. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на прегледа, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на прегледа, или търговията с него.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

(¹) В съответствие с член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза се счита, че две лица са свързани, ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558). Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). В съответствие с член 5, точка 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза „лице“ означава физическо лице, юридическо лице и всяко сдружение на лица, което не е юридическо лице, но е с призната правоспособност да извършва правни действия съгласно правото на Съюза или националното право (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещението му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неказване на съдействие при разследването. Заклученията на Комисията по отношение на неказалите съдействие производители в засегнатите държави се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

ПРИЛОЖЕНИЕ II

- ☐ Версия, обозначена с „Limited“ ⁽¹⁾
☐ Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“
 (поставете отметка в съответната клетка)

АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА РЕЗБОВАНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ТРЪБОПРОВОДИ ОТ КОВЪК ЧУГУН С ПРОИЗХОД ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА И ТАЙЛАНД
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят несвързаните вносите при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.3 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Електронна поща	
Лице за контакт	
Телефон	
Факс	

2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ

Посочете общия оборот на дружеството в евро (EUR), както и оборота и теглото или обема на вноса в Съюза ⁽²⁾ и препродажбата на пазара на Съюза след вноса от Китайската народна република и Тайланд през разследвания период в рамките на прегледа, на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун, съгласно определението в известието за започване, а така също съответното тегло или обем. Посочете използваната единица за тегло или обем.

	Тонове	Стойност в евро (EUR)
Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)		
Внос в Съюза на продукта, предмет на прегледа		
Препродажба на продукта, предмет на прегледа, на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република и Тайланд		

⁽¹⁾ Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21), и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

⁽²⁾ 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА ⁽¹⁾

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на прегледа. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на прегледа, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на прегледа, или търговията с него.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неоказване на съдействие при разследването. Заклученията на Комисията по отношение на неоказаните съдействия вносителите се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

⁽¹⁾ В съответствие с член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза се счита, че две лица са свързани, ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558). Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). В съответствие с член 5, точка 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза „лице“ означава физическо лице, юридическо лице и всяко сдружение на лица, което не е юридическо лице, но е с призната правоспособност да извършва правни действия съгласно правото на Съюза или националното право (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ III

- | | |
|--|---|
| ☐ | Версия, обозначена с „Limited“ ⁽¹⁾ |
| ☐ | Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“ |
| (поставете отметка в съответната клетка) | |

АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА РЕЗБОВАНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ТРЪБОПРОВОДИ ОТ КОВЪК ЧУГУН С ПРОИЗХОД ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА И ТАЙЛАНД

ИСКАНЕ ЗА ИНФОРМАЦИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА МАТЕРИАЛИТЕ, ИЗПОЛЗВАНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ В КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят производителите в Китайската народна република при предоставяне на информацията по отношение на материалите, поискана в точка 5.2.2. от известието за започване.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в раздел 5.2.2 от известието за започване.

Поисканата информация следва да бъде изпратена на Комисията на адреса, посочен в известието за започване, в рамките на 15 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Електронна поща	
Лице за контакт	
Телефон	
Факс	

2. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО МАТЕРИАЛИТЕ, ИЗПОЛЗВАНИ ОТ ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА

Моля, опишете накратко производствения(ите) процес(и) на продукта, предмет на прегледа.

Моля, избройте всички материали (непреработени суровини и преработени материали) и енергоизточници, използвани в производството на продукта, предмет на прегледа, както и всички странични продукти и отпадъци, които се продават или въвеждат (включително повторно) в производствения процес на продукта, предмет на прегледа. Ако е уместно, посочете съответния код по Хармонизираната система (ХС) ⁽²⁾ за всеки от продуктите, въведени в двете таблици. Моля, попълнете отделно приложение за всяко свързано дружество, което произвежда продукта, предмет на прегледа, в случай че производственият процес се различава.

Суровини енергоизточници	Код по ХС
<i>(Добавете допълнителни редове, ако е необходимо)</i>	

⁽¹⁾ Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21), и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

⁽²⁾ Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките, обикновено наричана „Хармонизираната система“, или ХС е многофункционална международна продуктова номенклатура, разработена от Световната митническа организация (СМО).

Странични продукти и отпадъци	Код по ХС
<i>(Добавете допълнителни редове, ако е необходимо)</i>	

С настоящото дружеството декларира, че, доколкото му е известно, предоставената по-горе информация е точна.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.8865 — AIG/Validus)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2018/C 162/04)

1. На 30 април 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- American International Group („AIG“) (Съединени щати),
- Validus Holdings Limited („Validus“) (Бермудски острови).

„AIG“ придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото предприятие „Validus“.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- „AIG“: световна застрахователна компания, която предоставя широк набор от застрахователни и други финансови услуги на търговски и частни клиенти,
- „Validus“: функционира в световен мащаб и осъществява дейност в сферата на застраховането, презастраховането, предоставянето на застрахователни услуги за специфични нужди и инвестиционните консултации.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8865 — AIG/Validus

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.8913 — HPS/MDP/Capita)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)****(2018/C 162/05)**

1. На 30 април 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- предприятие HPS Investment Partners, LLC („HPS“, Съединени щати),
- предприятие Madison Dearborn Partners, LLC („MDP“, Съединени щати),
- предприятие Capita Specialist Insurance Solutions Limited („CSIS“, Обединено кралство).

Предприятията HPS и MDP придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над цялото предприятие CSIS.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие HPS: HPS е инвестиционно дружество със седалище в Съединените щати с основна сфера на дейност в придобиванията и стратегическото финансиране или рекапитализацията на дружества, които се нуждаят от финансова помощ;
- за предприятие MDP: MDP е дружество за частни дялови инвестиции със седалище в Съединените щати;
- за предприятие CSIS: CSIS е малък доставчик от Обединеното кралство на застрахователни посреднически услуги.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8913 — HPS/MDP/Capita

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.8792 — T-Mobile NL/Tele2 NL)****(текст от значение за ЕИП)**

(2018/C 162/06)

1. На 2 май 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- T-Mobile Netherlands Holding B.V. („TMNL“, Нидерландия) под контрола на Deutsche Telekom AG (Германия); и
- Tele2 Netherlands Holding N.V. („Tele2 NL“, Нидерландия).

TMNL придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото предприятие Tele2 NL.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие TMNL: TMNL предоставя телекомуникационни услуги чрез своите изцяло притежавани дъщерни предприятия T-Mobile Netherlands B.V. и T-Mobile Thuis B.V. (TMT) на частни и бизнес клиенти в Нидерландия. TMNL е собственик на мобилна мрежа с национално покритие, чрез която предоставя 2G, 3G, 4G и NB-IoT мобилни комуникационни услуги. TMT предоставя стационарни услуги на дребно, включително широколентов достъп до интернет, телевизия и стационарни телефонни услуги въз основа на услуги за достъп на едро. Друго дъщерно предприятие на TMNL предлага кредити на частни клиенти за телефонни апарати;
- за предприятие Tele2 NL: Tele 2 NL е доставчик на далекосъобщителни услуги с дейности в Нидерландия като оператор на само 4G мобилна мрежа, предлагайки услуги за пренос на глас, данни или текстови съобщения, както и фиксирани широколентови услуги. Tele2 NL предоставя услуги на бизнес и битови клиенти и в ограничена степен на други доставчици на далекосъобщителни услуги. Дъщерните предприятия на Tele2 NL също експлоатират мрежа от магазини за продажба на дребно в Нидерландия и предлагат кредити на частни клиенти за телефонни апарати.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8792 — T-Mobile NL/Tele2 NL

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2018/C 162/07)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„SCRUMBIE DE DUNĂRE AFUMATĂ“

EC № PGI-RO-02234 — 26.10.2016

ЗНП () ЗГУ (X)

1. **Наименование/наименования**

„Scrumbie de Dunăre afumată” (RO)“

2. **Държава членка или трета държава**

Румъния

3. **Описание на земеделския продукт или храна**3.1. *Вид продукт*

Клас 1.7. Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

„Scrumbie de Dunăre afumată“ е пушен карагъз (дунавска скумрия) от делтата на река Дунав. Тази риба принадлежи към семейство *Clupeidae*, вид: *Alosa pontica* (Eichwald); подвид: *Alosa pontica* var. *Danubii*. С тегло не по-малко от 250 g и не повече от 400 g и с дължина между 25 и 30 cm, тя се обработва, осолява се и бива студено опушена посредством древен метод, специфичен за определения географски район. Пушената риба има метален златист цвят, придобит в резултат на опушването, който е равномерно разпределен по цялата ѝ повърхност, и месеста структура, леко солен вкус на пушена риба и маслена консистенция.

Физични и химични характеристики

Общо съдържание на мазнини: минимум 11 %.

Органолептични характеристики:

Външен вид: пушена риба, цяла, без люспи, изкормена, с чиста и суха кожа, без остатъци от сол. Рибата е гладка, без напуквания по кожата.

Външен цвят: златист с равномерен, металически блясък.

Цвят при нарязване: бял — жълтеникав — розов

Вкус и аромат: траен, леко солен вкус на пушена риба. Поради метода на преработка първоначално има сладък вкус, следван от нотки на сол и лека киселинност.

Консистенция: плътна, еластична, топяща се.

Структура: месеста.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)

Суровини

Карагьозът е дива риба, която обитава водите на Черно море и мигрира в река Дунав, за да хвърли хайвера си. През цялото пътуване и връщане в морето тя не се храни. Рибата не може да бъде отглеждана в съоръжения за аквакултури и се лови само по време на миграцията по река Дунав. Карагьозът достига зрялост и може да се консумира на възраст от 2 до 3 години, с дължина на тялото от 25—30 cm. „Scrumbie de Dunăre afumată“ се произвежда изключително от карагьоз (*Alosa pontica* var. *Danubii*).

Рибата, използвана като суровина за „Scrumbie de Dunăre afumată“, се лови, като се използва традиционен метод само в река Дунав, от устието ѝ (20-метровата изобата) до меандър, известен като Cotelul Pisicii (морска миля 75—75). Изследванията на карагьоз, уловен извън тази граница, показват не само намаляване на съдържанието на мазнини, което разваля вкуса, но също усилен паразитизъм при рибата. Веднага след като е уловена, рибата се поставя в охладени резервоари с кубчета лед.

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат отсъществени в определения географски район

Всички етапи на производствения процес на „Scrumbie de Dunăre afumată“ се извършват в рамките на определения географски район. Процесът на производство на продукта включва следните стъпки: улов, получаване на суровини, съставки и спомагателни вещества; замразяване и съхранение (първоначална обработка), размразяване, почистване от люспи, изкормване, отцеждане на кръвта, осоляване, обезсоляване, отцеждане, опушване (сушене, опушване, охлаждане и зреене).

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

4. Кратко определение на географския район

Районът обхваща две административни области:

първата е биосферният резерват в делтата на река Дунав, който започва от меандъра Cotelul Pisicii (в Grindu, окръг Тулча) до 20-метровата изобата на устието на река Дунав, само по три отводняващи ръкава на река Дунав и този участък на самата река Дунав.

Втората област е община Frecăței (село Cataloi) и е продължение на първата област.

Двете административни области формират едно цяло в рамките на окръг Тулча.

5. Връзка с географския район

Характеристиките на „Scrumbie de Dunăre afumată“ са свързани с географския район на производство както чрез специфичния метод, използван в района, така и чрез репутацията на продукта.

По отношение на климата делтата на река Дунав се различава от останалата част на Румъния със своя умереноконтинентален сух климат с влияния от Средиземно и Черно море съобразно географското ѝ положение (45° север), малката ѝ надморска височина (0—12 m), както и наличието на голяма площ с водна и блатна растителност, естествени диги и носове и широко отваряне към басейна на Черно море.

Карагьозът, срещаш се в река Дунав, обитава западната част на Черно море и е по-скоро риба от крайбрежния район. Той плува близо до устието на река Дунав, за да свикне с прясната вода и изчаква реката да достигне подходяща температура. Рибите започват да влизат в река Дунав около началото на март, но са чувствителни към ниски температури и се връщат в морето, ако студеното време продължи няколко дни по-дълго.

След като навлязат в устието на река Дунав, по принцип цветът им потъмнява и гръбните им перки увеличават размера си. Рибите се хранят с органични материали от реката, утаяват се и натрупват големи количества мазнини (херингата, принадлежаща също към семейство Селдови, е най-тлъстата риба от този размер в света), които придават на готовия продукт уникалния му вкус.

Храната на възрастните екземпляри се състои от 70—75 % риба от Черно море (*Engraulis*, *Clupeonella*, *Sprattus*) и устието на река Дунав (*Cyprinidae*), като останалата част включва ракообразни (*Crangon*, *Upogebia*, *Idotheia*) и други организми в зависимост от тяхното изобилие и достъпност.

Методите на осоляване и студено опушване за консервиране на риба в района на делтата на река Дунав се прилагат благодарение на уменията и опита на местното население, които се предават от поколение на поколение, както отбелязва Grigore Antipa през 1916 г.

В инструкциите за процедурата на студено опушване, изготвени през 1942 г. от Научноизследователския институт по рибарство на Румъния, карагозът, уловен в река Дунав, е посочен като особено подходящ за целта вид.

Осоляването се извършва на ръка, като рибата се поръсва с каменна сол, така че част от солта да се абсорбира. Процесът на осоляване протича в помещения с температура от около + 40 °C и е с максимална продължителност от пет дни.

Рибата „Scumbie de Dunăre“ се осолява в контейнери в количества, които варират в зависимост от улова за деня, като различните партиди риба не се смесват. Тънък слой сол се полага на дъното на контейнера, след което рибите се поставят отгоре една до друга, като гръбните перки сочат надолу, а главите са обърнати в една и съща посока. Добавя се сол за запълване на разстоянията между рибите и се образува нов тънък слой от сол. Словите от риба и сол се редуват последователно, докато контейнерът се напълни, след което в горната част се добавя дебел слой от сол. На следващия ден образувалата се саламура се допълва със свежа саламура, а върху солта и рибата се поставя притискаща решетка, за да се гарантира, че рибите са напълно потопени в саламурата.

След осоляването рибите се отстраняват, отцеждат се

и се подлагат на органолептична проверка — ако е налице леко доловим солен вкус, те са готови за етапа на опушване.

Ако бъдат пресолени, рибите „Scumbie de Dunăre“ се обезсоляват в контейнери с обилни количества ледена вода в продължение на 3 до 16 часа. През този период водата се сменя в съответствие с резултатите от органолептичните проверки.

Осоляването и обезсоляването могат да се извършват само от местни жители, които са запознати с тези традиционни процеси, предавани от поколение на поколение. Обезсоляване се извършва само при необходимост.

След като се отцеди, рибата се нанизва на кука през окото и се окачва на прътове. Остава се разстояние от 15 cm между рибите, за да може димът да циркулира. Първият и следващите редове са разделени, така че винаги да остава пространство между рибите.

Въпреки че опушването е широко разпространен процес, студеното опушване се използва традиционно за производството на „Scumbie de Dunăre afumată“. Този процес е специфичен за географския район, тъй като карагозът е много тлъста риба и студеното опушване запазва голямо количество мазнини в рибата. Опушването продължава минимум 9 часа при максимална температура от 35 градуса по Целзий, така че да не се губи мазнината и да се запазят хранителните и вкусовите качества на рибата.

Студеното опушване се състои от четири стъпки: сушене, опушване, охлаждане и зреене.

То се извършва под открит навес или сушилни с циркулиращ въздух (през нощта, защото е по-студено) от 6 до 10 часа, докато кожата изсъхне и стане лъскава.

Рибите се проверяват, за да се установи дали са достатъчно изсушени (твърда консистенция, без излишава течност при натискане, което означава, че са загубили достатъчно вода; опашките следва да бъдат твърди). Ако тези критерии са изпълнени, рибата се взема за опушване. Ако не са изпълнени, процесът на сушене продължава.

За опушването се използват изсъхнали стърготини от твърда дървесина.

Прътовете с рибата се поставят в помещението за опушване. Пушекът се получава от тлеещи стърготини от изсушена твърда дървесина. Температурата се проверява с термометър и се намалява, ако надвиши + 35 °C. Продължителността на опушване зависи от температурата и влажността на околната среда и може да отнеме от 2 до 48 часа. Опушването се счита за завършено, когато кожата на рибата е със златист цвят и са постигнати необходимите органолептични характеристики.

След опушването прътите с пушена риба се изнасят от помещението за опушване и се поставят върху колички да изстинат.

Узряването на рибата се извършва при съхраняване на прохладно и проветриво място до постигането на определена „еластичност“.

Успешното изпълнение на тези стъпки зависи от познаването на органолептичните характеристики на „Scrumbie de Dunăre“ след всеки етап. Те не се определят в лабораторни условия (напр. процесът на опушване се преустановява, когато рибата стане златиста), а се постигат благодарение на опита и знанието, предавани от поколение на поколение.

Предимство за определения географски район е фактът, че подходящата за опушване риба може да бъде осигурена в рамките на самия район. За успешното опушване трябва да бъдат взети предвид редица променливи, свързани с физичните и химичните характеристики на рибата, момента на улов, риболовния метод и рибарските принадлежности.

Опушващите риба в определения географски район черпят опит, натрупан от поколения, който им позволява да произвеждат качествен продукт, като разчитат само на осезанието и зрението си.

Карагьозът, уловен в Дунав извън определения географски район, не може да се използва за производството на „Scrumbie de Dunăre afumată“, тъй като съдържанието на мазнини намалява с усилието от страна на рибите да плуват нагоре по течението и след възпроизводство повечето възрастни екземпляри умират от изтощение, а оцелелите риби имат органолептични качества, далеч по-слаби от тези на рибата, уловена в определената зона.

Риболовът е основното и най-старо занимание на местните жители в делтата на река Дунав. Рибата е важен източник на храна, а обработката ѝ представлява източник на допълнителни доходи и помага на хората да изкарват прехраната си.

Тази дейност е дълбоко вкоренена в културата на населението по делтата на река Дунав и като характерна черта на региона оставя трайно впечатление у много туристи от целия свят.

Репутацията на „Scrumbie de Dunăre afumată“ и развиването на неговото производство се дължат на факта, че това е стар регионален продукт, признат в цяла Румъния. Рецептата за приготвянето му произлиза от опита на местното население, който се предава от поколение на поколение и е тясно свързан с определения географски район.

Посочените качествени характеристики, наред с дългогодишната репутация на „Scrumbie de Dunăre afumată“ в кухнята на определения географски район, означават, че тя е специалитет, ценен от потребителите, и има репутация, тясно свързана с региона. Производството и предлагането на продукта на пазара в географския район са допринесли за неговата репутация.

Тази репутация е описана от учения Grigore Antipa, който в произведението си от 1916 г. „Риболова в Румъния“ („Fishery and Fishing in Romania“), публикувано от Румънската академия в „Publicațiunile Fondului Vasile Adamachi“ том XIII, № XLVI посочва: „[...] В последно време развитието на промишлеността за консервиране на риба в Румъния показва стабилен растеж. Наред с широкомащабното производство на осолени риби (най-древната и най-често срещана форма на консервирана риба в Румъния), предлагашо на пазара бурета с карагьоз, треска и чига, пушен барбун и др., от известно време регионът е свидетел на появата на фабрики и цехове за консервиране на риба в близост до пазарите. Става дума за помещения за опушване, които произвеждат пушена треска, „Scrumbie de Dunăre“ и всякакви видове пушена морска риба [...]“.

В същата географска област през 1919 г., в писмата на Префектурата на окръг Тулча относно бартера на риба срещу зърнени култури се споменава търговията със „Scrumbie de Dunăre afumată“ в Министерско решение № 740 от 20 май 1919 г. и в „Таблицата с максимални цени за прясна, осолена и пушена риба“.

В инструкциите за процеса на студено опушване, изготвени през 1942 г. от Научноизследователския институт по рибарство на Румъния, карагьозът, уловен в река Дунав, е посочен като особено подходящ вид за целта.

Рибата „Scrumbie de Dunăre afumată“ е продължила да се произвежда и продава в географския район през последните години, по време на социално-икономическия напредък на Румъния, и е спомената в различни документи относно производството. Според обобщаваща таблица на плановете за развитие, изготвена от Дружеството за индустриализация и развитие на рибата в Тулча (ДИРРТ), през 1958 г. „Scrumbie de Dunăre afumată“ се е продавала в цяла Румъния. През 1965 г. производството продължава и е споменато в производствения план на ДИРРТ, Опис № 69, Национални архиви на Тулча. Традицията за производството на „Scrumbie de Dunăre afumată“ в географския район е продължена и след 2011 г. от членовете на Румънската риболовна асоциацията, единствените производители в географския район.

Редица статии са публикувани във връзка с „Scrumbie de Dunăre afumată“, включително от Angelika Sontheimer, озаглавена „Regionale Produkte auch in Rumänien zunehmend beliebt — Geraucherter Hering aus dem Donaodelta“ (Регионалните продукти също добиват популярност в Румъния — пушен карагъз от делтата на река Дунав) в LZ Rheinland № 34/2017 (Landwirtschaftliche Zeitschrift Rheinland), немско списание за селската и градска среда по поречието на Рейн (линк: <https://www.lz-rheinland.de/>), статия, озаглавена „Geraucherter Hering aus dem Donaodelta“ в онлайн издание BWagrар № 43/2017 (Baden-Württemberg Agrar), публикувана от Федералната асоциация на земеделските стопани на провинция Баден-Вюртемберг (линк: <https://www.bwagrар.de/>), и доклад, озаглавен „Pe urmele scrumbiei de Dunăre“ („По пътя на херинга понтика“) в National Geographic Traveler, от Domnica Macri, с илюстрации от художествения фотограф Ionut Macri, том 37, лято 2017 г.

Продуктът „Scrumbie de Dunăre afumată“ е високо ценен на специализирани национални и международни търговски панаири, където присъствието му популяризира биосферния резерват в делтата на Дунав. Сред изложенията са: Seafood Expo Global/Seafood Processing Global (Брюксел, Белгия); Donaufest Ulm/Neu-Ulm (Германия); Полски международен панаир на преработката и производството на морски дарове (Гданск, Полша); INDAGRA (Букурещ); Световен ден за прехраната на ФАО (Букурещ, Casa Poporului); Селски сбор (Букурещ); Фестивал на рибния пазар в делтата на р. Дунав (Тулча); Кулинарен и етнокултурен фестивал в делтата на р. Дунав (Тулча).

Препратка към публикуваната спецификация на продукта

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

<http://www.madr.ro/docs/ind-alimentara/documentatie-2016/Documentatie-caiet-de-sarcini-Scrumbie-afumata-de-Dunare-IGP.pdf>

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG